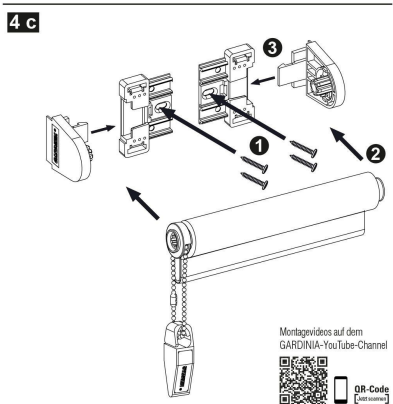
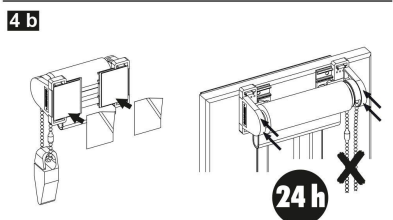
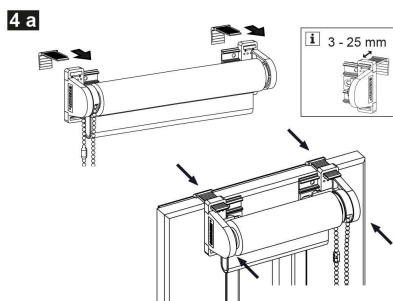
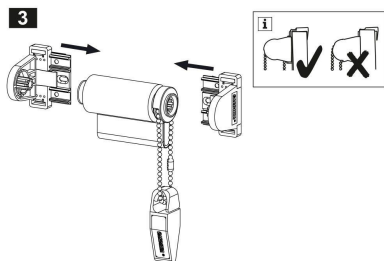
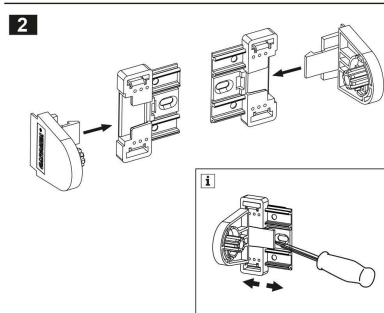
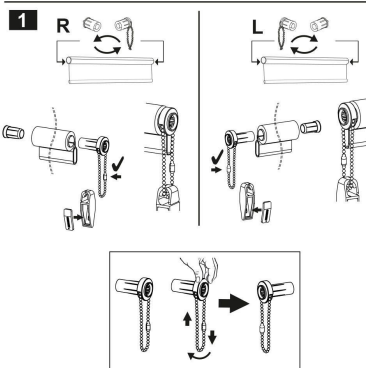
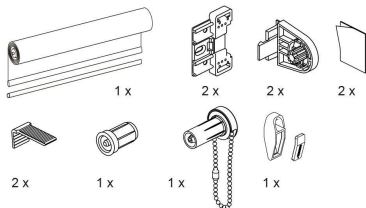
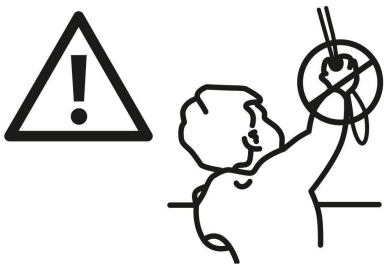


D / AT / LU / CH / BE
WARNHINWEIS ZUM SCHUTZ VOR STRANGULATION

ACHTUNG

KLEINE KINDER KÖNNEN SICH IN DEN SCHLINGEN VON SCHNÜREN, KETTEN ODER GÜRTEN ZUM ZIEHEN SOWIE IN SCHNÜREN ZUR BETÄTIGUNG VON FENSTERABDECKUNGEN STRANGULIEREN. SCHNÜRE SIND AUS DER REICHWEITE VON KINDERN ZU HALTEN, UM STRANGULIERUNG UND VERWICKLUNG ZU VERMEIDEN. SIE KÖNNEN SICH EBENFALLS UM DEN HALS WICKELN. BETTEN, KINDERBETTEN UND MÖBEL SIND ENTFERNT VON SCHNÜREN FÜR FENSTERABDECKUNGEN AUFZUSTELLEN. BINDEN SIE SCHNÜRE NICHT ZUSAMMEN. STELLEN SIE SICHER, DASS SICH SCHNÜRE NICHT VERDREHEN UND EINE SCHLINGE BILDEN. DIE ENTHALTENEN SICHERHEITSVORRICHTUNGEN SIND GEMÄSS DER MONTAGEANWEISUNG AUF DEN GERÄTEN ZU MONTIEREN UND ZU VERWENDEN, UM DAS UNFALLRISIKO ZU MINIMIEREN.

GEMÄSS EN 13120

GB / MT / IE
WARNING FOR PROTECTION AGAINST STRANGULATION

WARNING

STRANGULATION RISK FOR SMALL CHILDREN WILL EXIST IF THEY SHOULD GET TANGLED IN SLINGS FROM CORDS, CHAINS OR STRAPS FOR PULLING THE CONTROLS OF THE WINDOW COVERING. CORDS ARE TO BE KEPT OUT OF THE REACH OF CHILDREN, IN ORDER TO AVOID STRANGULATION AND ENTANGLEMENT. THEY COULD POSSIBLY GET WRAPPED AROUND THE NECK. BEDS, CRIBS AND FURNITURE ARE TO BE LOCATED AWAY FROM CORDS FOR WINDOW COVERINGS. DO NOT TIE THE CORDS TOGETHER. MAKE SURE THAT CORDS DO NOT TWIST AND CREATE A SLING. INSTALL AND USE THE INCLUDED SAFETY DEVICES ACCORDING TO THE INSTALLATION INSTRUCTIONS ON THESE DEVICES TO REDUCE POSSIBILITY OF SUCH AN ACCIDENT.

ACCORDING TO EN 13120

F / BE
CONSIGNE D'AVERTISSEMENT RISQUE DE STRANGULATION

ATTENTION

LES ENFANTS EN BAS ÂGE ENCOURENT UN RISQUE DE STRANGULATION DANS LES BOUCLES DE CORDES, CHAINES OU SANGLES SERVANT À TIRER, AINSI QU'AVEC LES CORDES SERVANT À ACTIONNER DES RIDEAUX ET STORES DE FENÊTRES. POUR ÉVITER LE RISQUE DE STRANGULATION ET D'ENROULEMENT, LES CORDES DOIVENT SE TROUVER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. ELLES RISQUENT AUSSI DE S'ENROULER AUTOUR DU COU. IL FAUT PLACER LES LITS, LITS D'ENFANT ET MEUBLES À DISTANCE DES CORDES SERVANT À ACTIONNER LES RIDEAUX ET STORES. NE NOUEZ PAS DES CORDES ENSEMBLE. VEILLEZ À CE QUE QUE LES CORDES NE SE TORDENT PAS CAR ELLES POURRAIENT FORMER UN NŒUD COULANT. INSTALLEZ ET UTILISEZ LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ INCLUS CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE CES DISPOSITIFS AFIN DE RÉDUIRE L'ÉVENTUALITÉ D'UN TALE ACCIDENT.

CONFORMÉMENT À EN 13120

IT
AVVERTENZA PER LA PREVENZIONE DELLO STRANGOLAMENTO

ATTENZIONE

I BAMBINI PICCOLI POTREBBERO STRANGOLARSI COI CAPPI DI CORDICELLE, CATENE O CINTURE DA TIRARE NONCHÉ CON CORDICELLE PER L'AZIONAMENTO DI COPERTURE PER FINESTRE. LE CORDICELLE DEVONO ESSERE TENUTE LONTANE DALLA PORTATA DEI BAMBINI PER EVITARE CHE ESSI SI STRANGOLINO O RIMANGANO IMPIGLIATI. POTREBBERO ANCHE AVVOLGERSELE ATTORNO AL COLLO. LETTI, LETTINI PER BAMBINI E MOBILI DEVONO VENIRE INSTALLATI LONTANI DA CORDICELLE DI COPERTURE PER FINESTRE. NON LEGARE ASSIEME LE CORDICELLE. BADARE CHE LE CORDICELLE NON SI TORCANO ANDANDO A FORMARE UNCAPIPO. INSTALLARE E UTILIZZARE I DISPOSITIVI DI SICUREZZA INCLUSI ATTENDENDOSI ALLE RISPETTIVE ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE, AL FINE DI RIDURRE LA PROBABILITÀ DI TALI INCIDENTI.

IN CONFORMITÀ ALLA NORMA EN 13120

PL
OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE OCHRONY PRZED UDUSZENIEM

OSTRZEŻENIE

ISTNIEJE RYZYKO UDUSZENIA SIĘ PRZES MAŁE DZIECI PETŁĄ SZNURA, ŁAŃCUSZKA ORĄŻ TAŚMAMI I SZNURKAMI STERUJĄCYMI. MAŁE DZIECI MOGĄ RÓWNIEŻ OWINĄĆ SOBIE SZNUREK WOKOŁ SZYI. ABY ZAPOBIEC UDUSZENIU I ZAPŁATANIU SIĘ W SZNUREK, NALEŻY TRZYMAC SZNURKI Z DAŁA OD ZASIĘGU DZIECI. MEBLE, ŁÓŻKA I ŁÓŻECZKA DZIECIĘCE ZNAJDUJĄCE SIĘ W POBLIŻU SZNURKÓW STERUJĄCYCH NALEŻY PRZESUNĄC. NALEŻY ZAPOBIEGAĆ SKRĘCANIU SIĘ I TWORZENIU PETLI ZE SZNURKÓW. NIE MOŻNA ICH ZE SOBĄ WIĄZAĆ. NALEŻY ZAMONTOWAĆ I KORZYSTAĆ Z KOMPONENTÓW ZAPEWNIĄCYCH BEZPIECZEŃSTWO, ZGODNIE Z ICH INSTRUKCJĄ MONTAŻU. POMOŻE TO ZAPOBIEC WYPADKOM.

ZGODNIE Z EN 13120

CZ
VAROVÁNÍ JAKO OCHRANA PROTI UŠKRČENÍ

POZOR

MAŁE DĚTI SE MOHOU UŠKRČIT VE SMÝČKÁCH ŠNŮR, ŘETĚŽŮ NEBO POPRUHŮ K UTÁZENÍ, JAKOŽ I VE ŠNŮRÁCH PRO OVLÁDÁNÍ ZASTÍNĚNÍ OKEN. ŠNŮRY SE MUSÍ UCHOVÁVAT MIMO DOSAH DĚTÍ, ABY NEDOSLO K UŠKRČENÍ A ZAMOTÁNÍ. TAKÉ SE MOHOU OMOTAT KOLEM KRKU. POSTELE, DĚTSKÉ POSTYLKY A NÁBYTEK SE NESMÍ STAVĚT DO BLÍZKOSTI ŠNŮR ZASTÍNĚNÍ OKEN. ŠNŮRY NESVAZUJTE DOHROMADY. UJISTĚTE SE, ŽE SE ŠNŮRY NEMOHOU SMOTAT DOHROMADY A VYTVOŘIT SMÝČKU. INSTALUJTE A POUŽÍVEJTE ZDE OBSAŽENÁ BEZPEČNOSTNÍ ZARÍZENÍ PODLE POKYNŮ K JEJICH INSTALACI, ABYSTE SNÍŽILI MOŽNOST TAKOVÉ NEHODY.

V SOULADU S NORMOU EN 13120

SK
VÝSTRAHA NA OCHRANU PRED UŠKRČENÍM

POZOR

MAŁE DĚTI SA MOŽU UŠKRČIT NA SLUČKÁCH NA TAHACÍCH ŠNŮRACH, ŘETĚZIACH, PÁSKACH A VNUTORNÝCH ŠNŮRACH, KTORÉ SLUŽIA NA OVLÁDANIE KRYTOV OKNA. ABY SA ODSTRÁNILO RIZIKO UŠKRČENIA A ZAMOTANIA, ŠNŮRY UKLADAJTE MIMO DOSAHU MALÝCH DĚTÍ. MOŽE DOJÍT K OMOTANI ŠNŮRY OKOLO KRKU DĚTĚ. POSTELE, POSTIELKY A NÁBYTOK PRESUNTE PRÁČ OD ŠNŮR NA VÝROBKOV POŽÍVANÝCH NA ZACLENENIE OKNA. ŠNŮRY NEVÁZUJTE DOHROMADY. DBAJTE NA TO, ABY SA ŠNŮRY NEPRETÁČALI A NEVYTVARALI SLUČKY. NA TIETO VÝROBKY NAINŠTALUJTE V SÚLADE S INŠTALAČNÝMI POKYNNAMI PRÍBALENE BEZPEČNOSTNÉ ZARIADENIA A POUŽÍVAJTE ICH. ZNÍŽITE TÝM RIZIKO VÝSKYTU TAKEJTO NEHODY.

V SÚLADE S NORMOU EN 13120

RUS
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПО ПОВОДУ ЗАЩИТЫ ОТ УДУШЕНИЯ

ВНИМАНИЕ

МАЛЕНЬКИЕ ДЕТИ МОГУТ ЗАДОХНУТЬСЯ В ПЕТЛЯХ ШНУРОВ, ЦЕПОЧЕК ИЛИ ПОЯСКОВ ДЛЯ ЗАТЯГИВАНИЯ, А ТАКЖЕ В ШНУРАХ ДЛЯ ОТКРЫВАНИЯ/ЗАКРЫВАНИЯ ОКОННЫХ ЖАЛЮЗИ. ШНУРЫ РАСПОЛАГАЙТЕ ВНЕ ЗОНЫ ИХ ДОСЯГАЕМОСТИ ДЕТЬМИ, ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ВОЗМОЖНОГО УДУШЕНИЯ. ОНИ ТАКЖЕ МОГУТ НАМОТАТЬСЯ ВОКРУГ ШЕИ. КРОВАТИ, ДЕТСКИЕ КРОВАТИ И МЕБЕЛЬ УСТАНАВЛИВАТЬ НА РАСТОЯНИИ ОТ ШНУРОВ ДЛЯ ОКОННЫХ ЖАЛЮЗИ. НЕ СВЯЗЫВАЙТЕ ШНУРЫ ВМЕСТЕ. УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ШНУРЫ НЕ ПЕРЕКРУЧИВАЮТСЯ И НЕ ОБРАЗУЮТ ПЕТЛЮ. УСТАНОВИТЬ И ИСПОЛЬЗОВАТЬ ВХОДЯЩИЕ В КОМПЛЕКТ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ НА ЭТИХ УСТРОЙСТВАХ ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ ВЕРОЯТНОСТИ ТАКОГО ПРОИСШЕСТВИЯ.

В СООТВЕТСТВИИ С EN 13120